Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 139 (2018)
Heft: 11-12

Vorwort: Éditorial
Autor: Aubry, Rose

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Paix, tranquillité, repos... !!!

Les abeilles comme leurs bergers aspirent à tout ça. Après une saison intense à souhait et de belles récoltes, il est temps de respirer et de lever un peu le pied.

Les changements climatiques nous obligent à accorder cette paix à nos avettes et à nous-mêmes. Mais nous savons aussi que malgré tout, le repos sera de courte durée, puisque certains travaux sont à accomplir sans trop attendre. La cire fondue au fur et à mesure de la saison mérite toute notre attention. Elle doit être purifiée, pour qu'elle puisse être livrée au cirier afin de la faire gaufrer. Chose qui doit être faite au moment du démarrage de la nouvelle saison.

Le dicton : « Rien ne sert de courir, il faut partir à temps ! » a tout sons sens. Si nous accomplissons les travaux logiquement tout au long de la saison, nous ne serons pas dépassés le moment venu.

La présence de varroa doit être surveillée et le traitement hors couvain effectué à bon escient et dans les meilleures conditions possibles. On va faire au mieux et on verra bien !

MERCI à toutes et tous qui ont apporté leurs pierres à l'édifice. MERCI pour les images, la collaboration, votre compréhension et votre indulgence.

Quelques oublis et bourdes ont amené des grains de sable dans les rouages de la rédaction. Je demande pardon à toutes celles et ceux qui ont pu subir un préjudice suite à un manquement de ma part. Il est temps que je laisse la place à plus vaillant, j'aspire à un peu de tranquillité !

Alors je forme mes meilleurs vœux pour l'année nouvelle, qu'elle vous gratifie d'une bonne santé au rucher comme au foyer et du plaisir renouvelé dans toutes vos activités. Bonne lecture et à bientôt encore pour quelques éditions, avec mes cordiales salutations.

Votre butineuse : Rose Aubry

PS : Le site internet fait parler, et pas en bien ; il n'est plus du tout à jour. Mais sachez que normalement le nouveau site sera activé ce mois encore !

Impressum

Editeur : Société Romande d'Apiculture (RSA)

Rédaction : Rose Aubry, Sagne-Eglise 143, 2314 La Sagne (NE), revue.sar@abeilles.ch

Mise en page et impression :
Centre d'impression Le Pays, Allée des Soupirs 2, CP 1116, 2900 Porrentruy

Changements d'adresse :
David Gillon, Avenue du Guintzet 22, 1700 Fribourg, caissier@abeilles.ch

Couleurs de marquage des reines